



Armenian (Հայերեն)

Ներածական ծեսեր

Խաչի նշան

Հոր անունով եւ Որդու եւ Սուրբ Հոգու անունով:

Ամեն

Ողջունում

Մեր Տեր Հիսուս Քրիստոսի շնորհքը, եւ Աստծո սերը, եւ Սուրբ Հոգու

հաղորդակցությունը եղեք բոլորիդ հետ:

Եվ քո ոգով:

Պենտիկ ակտ

Եղբայրներ (եղբայրներ եւ քույրեր), եկեք ընդունենք մեր մեղքերը, Եվ այսպես պատրաստվեք մեզ նշելու սուրբ առեղծվածները:

Ես խոստովանում եմ Ամենակարող Աստծուն Եվ ձեզ, եղբայրներս եւ քույրերին, որ ես մեծապես մեղք եմ գործել, Իմ մտքերում եւ իմ խոսքերով, Այն, ինչ ես արել եմ եւ այն, ինչին չեմ հասցրել անել, Իմ մեղքի միջոցով, Իմ մեղքի միջոցով, իմ ամենահիասքանչ մեղքի միջոցով. Հետեւաբար ես հարցնում եմ օրհնված Մարիամի մշտադալար, Բոլոր հրեշտակները եւ սրբերը, Եվ դուք, եղբայրներ եւ քույրեր, աղոթել ինձ համար մեր Աստծու Տիրոջ համար:

Bulgarian (български език)

Встъпителни обреди

Знак за кръста

В името на Отца и на Сина и на Светия Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашия Господ Исус Христос, И любовта на Бог, и общение на Светия Дух Бъдете с всички вас.

И с вашия дух.

Наказателен акт

Братя (братя и сестри), нека признаем нашите грехове, И така се подготвяйте да отпразнуваме свещените мистерии.

Признавам си на Всемогъщия Бог И на вас, моите братя и сестри, че съм силно съгрешил, В моите мисли и по думите ми, в това, което съм направил и в това, което не успях да направя, по моя вина, по моя вина, чрез най - тежката ми вина; Затова питам благословена Мери Евър-Виргин, Всички ангели и свети, И вие, моите братя и сестри, да се молим за мен на Господа, нашия Бог.

Armenian (Հայերեն)

Թող Ամենակարող Աստված
ողորմիր մեզ, Ներիր մեզ մեր
մեղքերը, Եվ մեզ բերեք
հավիտենական կյանք:

Ամեն
Կիրի

Աստված բարեխիղճ է.

Աստված բարեխիղճ է.

Քրիստոս, ողորմիր:

Քրիստոս, ողորմիր:

Աստված բարեխիղճ է.

Աստված բարեխիղճ է.

Գեղջուկ

Փառք Աստծուն ամենաբարձր
մակարդակում, Եվ երկրի վրա
խաղաղություն բարի կամքի
մարդկանց: Մենք գովաբանում
ենք ձեզ, Մենք օրհնում ենք ձեզ,
Մենք պաշտում ենք ձեզ, Մենք
փառաբանում ենք ձեզ, Մենք
շնորհակալություն ենք
հայտնում ձեր մեծ փառքի
համար, Տեր Աստված,
Երկնային թագավոր, Ով
Աստված, Ամենակարող Հայրը:
Տեր Հիսուս Քրիստոս, միայն
ծնունդ որդի, Տեր Աստված,
Աստծո Քառ, Հոր որդի, Դուք
խլում եք աշխարհի մեղքերը,
ողորմիր մեզ. Դուք խլում եք
աշխարհի մեղքերը, ստացեք
մեր աղոթքը. Դուք նստած եք
Հոր աջ ձեռքին, ողորմիր մեզ:
Քեզ համար միայն սուրբն եք,
դու մենակ ես Տերը, Դու մենակ
ամենաբարձրն է, Հիսուս

Bulgarian (български език)

Нека всемогъщият Бог да ни
смили, прости ни нашите
грехове, и ни доведе до вечен
живот.

Амин
Кири

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Христос, смили се.

Христос, смили се.

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Глория

Слава на Бога в най -високото, и
на земята мир на хората с добра
воля. Ние те хваляме,
Благословим те, Обожаваме те,
Ние те прославяме, Благодарим
ви за вашата страхотна слава,
Господи Боже, небесен цар,
Боже, Всемогъщ Отец. Господи
Исусе Христос, само роди Сине,
Господи Бог, Агнец Божи, Син на
Отец, Вие отнемате греховете на
света, смили ни; Вие отнемате
греховете на света, Получаваме
нашата молитва; Вие сте
седнали от дясната ръка на
бащата, Поемете ни. Само за теб
са светите, ти сам си Господ, ти
сами сте най -високите, Исус
Христос, със Светия Дух, В
Божията слава Отец. Амин.

Armenian (Հայերեն)

Քրիստոս, Սուրբ Հոգով, Աստծո
փառքի մեջ Հորը: Ամեն ինչ
Հավաքել

Եկեք աղոթենք:

Ամեն ինչ

**Պատարագ բառի
պատարագ**

Առաջին ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Պատասխանող սաղմոս

Երկրորդ ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Ավետարան

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

**Ընթերցում Սուրբ Ավետելից,
ըստ N.**

Փառք ձեզ, ով Տեր

Տիրոջ ավետարանը:

Գովաբանեք ձեզ, Տեր Հիսուս

Քրիստոս:

Հավատքի

մասնագիտություն

Ես հավատում եմ մեկ Աստծուն,
Հայր Ամենակարող, Երկնքի եւ
երկրի ստեղծող, բոլոր բաներից
տեսանելի եւ անտեսանելի: Ես
հավատում եմ մեկ Տեր Հիսուս
Քրիստոսին, Աստծո միածին
Որդին, ծնված Հորից առաջ
բոլոր տարիքի առաջ: Աստված
Աստծուց, Լույս լույսից, True
շմարիտ Աստված ճշմարիտ

Bulgarian (български език)

Събиране

Нека се помолим.

Амин.

Литургия на думата

Първо четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Отговор за псалм

Второ четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Евангелие

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

**Четене от Светото Евангелие
според N.**

Слава за теб, Господи

Евангелието на Господ.

Хвалете се на вас, Господи Исус
Христос.

Професия на вярата

Вярвам в един Бог, Отец
Всемогъщ, създател на небето и
земята, от всички видими и
невидими неща. Вярвам в един
Господ Исус Христос,
Единственият роден Божи Син,
Роден от бащата преди всички
възрасти. Бог от Бог, Светлина
от светлина, Истински Бог от
истински Бог, роден, не е

Armenian (Հայերեն)

Աստծուց, Հոր հետ ծնված,
չիրականացվող,
չիրապարակված. Նրա միջոցով
ամեն ինչ արվեց: Մեզ համար
տղամարդիկ եւ մեր փրկության
համար նա իջավ երկնքից, Եվ
Սուրբ Հոգով Մարիամ
Աստվածածնի մարմնացն էր, Եվ
դարձավ մարդ: Մեր համար նա
խաչվեց Պոնտացի Պիղատոսի
տակ, Նա մահացավ եւ թաղվեց.
Եւ կրկին բարձրացավ երրորդ
օրը Սուրբ գրությունների
համաձայն: Նա վերածեց դեպի
երկնք եւ նստած է Հոր աջ
կողմում: Նա նորից կգա փառքի
մեջ Դատելու կենդանի եւ
մեռելիներին Եվ նրա
թագավորությունը վերջ չունի:
Ես հավատում եմ Սուրբ Հոգուն,
Տիրոջը, կյանքի տվողին, Ով է
բխում Հորից եւ Որդուց, ով Հոր
եւ Որդու հետ պաշտվում է եւ
փառավորվում, Ով է խոսել
մարգարեների միջոցով: Ես
հավատում եմ մեկ, սուրբ,
կաթոլիկ եւ առաքելական
եկեղեցուն: Ես խոստովանում
եմ մի մկրտություն մեղքերի
ներման համար եւ ես
անհամբերությամբ սպասում եմ
մեռելիների հարությանը եւ
աշխարհի կյանքը: Ամեն ինչ
Տաա

Համընդհանուր աղոթք

Մենք աղոթում ենք Տիրոջը:

Տեր, լսիր մեր աղոթքը:

Bulgarian (български език)

направен, съгласуван с бащата;
Чрез него бяха направени всички
неща. За нас хората и за нашето
спасение той слезе от небето, и
чрез Светия Дух беше въплътен
на Богородица, и стана човек. За
нас той беше разпнат под
Понтий Пилат, Той е претърпял
смърт и е бил погребан, И се
издигна отново на третия ден В
съответствие с Писанията. Той се
възкачи на небето и е седнал от
дясната ръка на бащата. Той ще
дойде отново в слава да съди
живите и мъртвите И Неговото
царство няма да има край.
Вярвам в Светия Дух, Господ,
даряващият живот, който
пристъпва от бащата и сина,
който с бащата и сина е
обожаван и прославен, който е
говорил през пророците. Вярвам
в една, свещена, католическа и
апостолска църква. Признавам
едно кръщение за прощката на
греховете И с нетърпение
очаквам възкресението на
мъртвите и животът на
предстоящия свят. Амин.

Хомилия

Универсална молитва

Ние се молим на Господа.

Господи, чуй нашата молитва.

Armenian (Հայերեն)

Պատարագ Էվուչարիստական

Առաջարկ

Օրհնյալ լինի Աստծուն
հավիտյան:

Աղոթեք, եղբայրներ (եղբայրներ
եւ քույրեր), որ իմ
գոհաբերությունն ու քունը
կարող է ընդունելի լինել Աստծո
համար, Ամենակարող հայրը:

Թող Տերը ընդունի
գոհաբերությունը ձեր ձեռքին
Նրա անվան գովասանքի եւ
փառքի համար, Մեր բարիքի
համար եվ իր բոլոր սուրբ
եկեղեցու բարիքը:

Ամեն ինչ

Eucharistic աղոթք

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Բարձրացրեք ձեր սրտերը:

Մենք նրանց բարձրացնում ենք
Տիրոջը:

Եկեք շնորհակալություն
հայտնենք մեր Աստծուն:

Ճիշտ է եւ արդար:

Սուրբ, սուրբ, սուրբ Տեր Տեր
Տեր Աստված, Երկինքն ու
երկիրը լի են ձեր փառքով:
Հոսանա ամենաբարձր
մակարդակում: Օրհնյալ է նա,
ով գալիս է Տիրոջ անունով:
Հոսանա ամենաբարձր
մակարդակում:

Հավատի առեղծվածը:

Bulgarian (български език)

Литургия на Евхаристията

Офтория

Благословен да бъде Бог
завинаги.

Молете се, братя (братя и
сестри), че моята жертва и
твоята може да е приемливо за
Бога, Всемогъщият баща.

Нека Господ да приеме жертвата
на вашите ръце за похвала и
славата на неговото име, За
нашето добро и доброто на
цялата му Света Църква.

Амин.

Евхаристийна молитва

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Повдигнете сърцата си.

Вдигаме ги до Господа.

Нека благодарим на Господа,
нашия Бог.

Правилно е и справедливо.

Свети, свети, свят Господи Бог
на домакините. Небето и земята
са пълни с вашата слава.

Hosanna в най -високата.

Благословен е онзи, който идва в
името на Господа. Hosanna в най
-високата.

Мистерията на вярата.

Armenian (Հայերեն)

Մենք հայտարարում ենք ձեր մահը, ով Տեր, եւ դավանել ձեր հարուրթունը մինչեւ նորից գաք: Կամ: Երբ մենք ուտում ենք այս հացը եւ խմում այս բաժակը, Մենք հայտարարում ենք ձեր մահը, ով Տեր, մինչեւ նորից գաս: Կամ: Փրկեք մեզ, աշխարհի Փրկչին, Որովհետեւ ձեր խաչի եւ հարուրթյան միջոցով Դուք մեզ ազատեցիք անվճար:

Ամեն ինչ

Հաղորդության ծես

Փրկչի հրամանատարության ժամանակ եւ ձեւավորվել է աստվածային ուսմունքի միջոցով, մենք համարձակվում ենք ասել.

Մեր Հայրը, ով դրախտում արվեստ է, Սուրբ թող լինի քո անունը; Քո Թագավորությունը գալիս է, Քո կամքը կկատարվի երկրի վրա, ինչպես դա դրախտում է: Տվեք մեզ այս օրը մեր ամենօրյա հացը, եւ ներիր մեզ մեր հանցանքները, քանի որ մենք ներում ենք նրանց, ովքեր հանցավոր են մեր դեմ. եւ մեզ տանում է ոչ թե գայթակղության մեջ, Բայց մեզ ազատել չարից:

Ազատիր մեզ, Տեր, մենք աղոթում ենք, ամեն չարիքից, գթասրտորեն խաղաղություն տալ մեր օրերում, Դա, ձեր ողորմության օգնությամբ, Մենք միշտ կարող ենք զերծ մնալ

Bulgarian (български език)

Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, и изповядавайте възкресението си Докато не дойдете отново. Или: Когато ядем този хляб и пием тази чаша, Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, Докато не дойдете отново. Или: Спаси ни, спасител на света, Защото от вашия кръст и възкресение Вие сте ни освободили.

Амин.

Обред на причастие

В командата на Спасителя и се формира от божественото учение, смеем да кажем:

Нашият Отец, който е изкуство на небето, осветено е твоето име; Твоето царство дойде, Твоята ще свърши на земята, както е на небето. Дайте ни този ден ежедневният ни хляб, и ни прости нашите престъпления, Докато прощаваме на онези, които нарушават срещу нас; и ни води не в изкушение, Но ни избави от злото.

Избави ни, Господи, ние се молим от всяко зло, любезно дайте мир в нашите дни, че с помощта на вашата милост, Можем винаги да сме свободни от греха и безопасно от всички

Armenian (Հայերեն)

մեղքից եւ անվտանգ բոլոր
նեղություններից, երբ մենք
սպասում ենք օրհնված հույսին
Եվ մեր Փրկչի, Հիսուս
Քրիստոսի գալուստը:

Թագավորության համար,
Իշխանությունն ու փառքը քոն
են այժմ եւ հավիտյանս.

Տեր Հիսուս Քրիստոս, Ով ասաց
առաքյալներին. Խաղաղություն,
որ ես թողնում եմ ձեզ, իմ
խաղաղությունը, որը ես տալիս
եմ ձեզ, Նայեք մեր մեղքերի
վրա, Բայց ձեր եկեղեցու
հավատքի վրա, եւ ողորմորեն
շնորհավորեք նրա
խաղաղությունն ու
միասնությունը ձեր կամքին
համապատասխան: Ովքեր
ապրում եւ թագավորում են
հավիտյանս հավիտյանս:

Ամեն ինչ

Տիրոջ խաղաղությունը միշտ
ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Եկեք միմյանց առաջարկենք
խաղաղության նշանը:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք
աշխարհի մեղքերը, ողորմիր
մեզ: Գառան Աստծո, դուք խլում
եք աշխարհի մեղքերը, ողորմիր
մեզ: Գառան Աստծո, դուք խլում
եք աշխարհի մեղքերը,
Դրամաշնորհեք մեզ
խաղաղություն:

Ահա Աստծո Գառը, ահա նրան,
ով խլում է աշխարհի մեղքերը:

Bulgarian (български език)

страдания, Докато очакваме
благословената надежда и
идването на нашия Спасител,
Исус Христос.

За царството, Силата и славата
са твои сега и завинаги.

Господи Исусе Христос, Кой каза
на вашите апостоли: Мир,
оставям ви, мир ми давам, Не
гледайте на нашите грехове, Но
за вярата на вашата църква, и
любезно ѝ дават мир и единство
в съответствие с вашата воля.
Които живеят и царуват
завинаги и някога.

Амин.

Господният мир е винаги с теб.

И с вашия дух.

Нека си предложим взаимно
знака на мира.

Агнец Божи, ти отнема греховете
на света, Поемете ни. Агнец
Божи, ти отнема греховете на
света, Поемете ни. Агнец Божи,
ти отнема греховете на света,
Дайте ни мир.

Ето агнешкото Бог, ето, който
отнема греховете на света.

Armenian (Հայերեն)

Օրհնյալ են նրանք, ովքեր
կանչված են գառան ընթրիքին:

Տեր, ես արժանի չեմ որ դուք
պետք է մտնեք տանիքի տակ,
Բայց միայն ասեք խոսքը եւ իմ
հոգին կբուժվեն:

Քրիստոսի մարմինը (արյունը):

Ամեն ինչ

Եկեք աղոթենք:

Ամեն ինչ

Եզրափակիչ ծեսեր

Օրհնություն

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Միգուցե Ամենակարող Աստված
օրհնի ձեզ, Հայրը եւ Որդին եւ
Սուրբ Հոգին:

Ամեն ինչ

Աշխատանքից ազատում

Դուրս եկեք, զանգվածը
ավարտվում է: Կամ. Գնացեք եւ
հայտարարեք Տիրոջ
ավետարանը: Կամ. Գնացեք
խաղաղության մեջ,
փառաբանելով Տիրոջը ձեր
կյանքով: Կամ. Գնացեք
խաղաղության մեջ:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Bulgarian (български език)

Благословени са тези, призвани
на вечерята на Агнето.

Господи, не съм достоен че
трябва да влезете под моя
покрив, но само кажете, че
думата и душата ми ще бъдат
излекувани.

Тялото (кръвта) на Христос.

Амин.

Нека се помолим.

Амин.

Заклучителни обреди

Благословение

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Нека всемогъщият Бог да ви
благослови, Бащата и Синът и
Светият Дух.

Амин.

Уволнение

Излезте, масата приключи. Или:
Отидете и обявете Евангелието
на Господ. ИЛИ: Върви в мир,
прославяйки Господа до живота
си. Или: Върви в мир.

Благодаря на Бога.